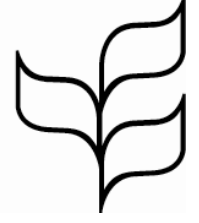


Distr.
GENERAL

CBD/SBI/3/1/Add.3
26 January 2022*

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث (المستأنف)

جنيف، سويسرا، 14-29 مارس/آذار 2022

البند 2 من جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت مع شروحات تكميلية

مقدمة

1- عقد الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ عبر الانترنت من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021. ونظرا للظروف الاستثنائية السائدة نتيجة لجائحة كوفيد-19 الجارية والتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماعات عبر الانترنت، اتفق على تأجيل استكمال العمل وتوصيات الهيئة الفرعية إلى جلسة مستأنفة للهيئة الفرعية، من المزمع عقدها بالحضور الشخصي، على النحو المشار إليه في تقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20). وبناء عليه، من المقرر عقد الاجتماع المستأنف بالحضور الشخصي بالتعاقب وبالتزامن مع الجلسات بالحضور الشخصي للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، في جنيف، سويسرا، من 14 إلى 29 مارس/آذار 2022 بعد أن تم تأجيلها عن التواريخ الأصلية التي كانت مقررة في يناير 2022. ويرجى ملاحظة أن التسجيل في الموقع والاجتماعات التحضيرية الإقليمية ستعقد في 13 مارس/آذار، وستعقد الجلسات العامة الافتتاحية للهيئات المعنية في 14 مارس/آذار.

2- وتكمل الوثيقة الحالية جدول الأعمال المؤقت وجدول الأعمال المشروح المعتمدان في الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ (CBD/SBI/3/1 و add.1)، وتقدم تحديثات عن حالة كل بند من بنود الأعمال في ضوء العمل المنفذ في الجزء الأول للاجتماع (انظر CBD/SBI/3/20) فضلا عن أي عمل نفذ في الفترة الفاصلة بين الدورات منذ الجزء الأول من الاجتماع.

3- ويرد تنظيم العمل المقترح للاجتماعات المستأنفة في مذكرة السيناريو للجلسات المستأنفة المتزامنة للاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/1/Add.2/Rev.2).

البند 1 - افتتاح الاجتماع

4- ستفتتح جلسة مشتركة للاجتماع المستأنف للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يوم

*أعيد إصداره في 7 فبراير/شباط 2022 لتحديث مواعيد الاجتماع وقائمة الوثائق.

الإثنين، الموافق 14 مارس/آذار 2022 في الساعة العاشرة صباحاً مع بيان افتتاحي من الرؤساء والرئيسين المشاركين للهيئات المعنية فضلاً عن رئاسة مؤتمر الأطراف والأمانة التنفيذية.

البند 2 - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

5- كما لاحظنا أعلاه، أقر جدول الأعمال (CBD/SBI/3/1) في الجلسة الأولى من الجزء الأول من الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ.

6- وسندعي الهيئة الفرعية إلى النظر في تنظيم العمل للاجتماع المستأنف لإقراره (CBD/SBI/3/1/Add.2/Rev.2).

7- وترد في المرفق الثاني قائمة بوثائق الاجتماع.

البند 3 - استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020

8- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 3 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث ووافقت على مشروع توصية CBD/SBI/3/L.4، لاعتماده رسمياً في مرحلة لاحقة.

9- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية في الاجتماع المستأنف، وتعتمد مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/L.4.

البند 4 - تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

10- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 4 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث. ووافقت على مشروع توصية، بصيغته المعدلة شفويًا، CBD/SBI/3/L.2، لاعتماده رسمياً في مرحلة لاحقة.

11- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية في الاجتماع المستأنف، وتعتمد مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/L.2.

12- ويشير مشروع التوصية إلى التحليل الداعم للتقييم والاستعراض الرابع لبروتوكول قرطاجنة. وسيعيد تحديث لهذا التحليل للاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة إذا تم استلام 80 في المائة من التقارير الوطنية الرابعة.

البند 5 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

13- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 5 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث، وأعدت ورقتين غرف اجتماعات (CBD/SBI/3/CRP.9 و CBD/SBI/3/CRP.14).

خطة التنفيذ وخطة بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة

14- بمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة، لنظر الجلسة العامة، مشروع توصية بشأن خطة التنفيذ وخطة بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة.

15- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.14) حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.14، وتعتمد توصية.

المسائل الأخرى ذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

16- وافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة بشأن المسائل الأخرى المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBI/3/CRP.9) حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.9، وتعتمد توصية.

17- ويشير مشروع التوصية إلى خطة عمل المنظور الجنساني للفترة بعد عام 2020 لكي يعتمدها مؤتمر الأطراف (CBD/SBI/3/CRP.9، الحاشية 1). وعلى النحو المشار إليه في الجدول للعمل فيما بين الدورات المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20، المرفق)، تم إصدار مشروع منقح لخطة عمل المنظور الجنساني لكي تنتظر فيها الهيئة الفرعية (CBD/SBI/3/4/Add.2/Rev.2).

18- ويشير مشروع التوصية أيضا إلى إطار لاستراتيجية الاتصالات (CBD/SBI/3/CRP.9، الحاشية 2). وعلى النحو المشار إليه في الجدول للعمل فيما بين الدورات المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20، المرفق)، تم إعداد مشروع منقح للإطار (CBD/SBI/3/4/Add.2/Rev.1) لكي تنتظر فيه الهيئة الفرعية.

البند 6 - حشد الموارد والآلية المالية

19- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من اجتماعها الثالث.

ألف - حشد الموارد

- 20- بمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن حشد الموارد للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 21- ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.15)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.15، مع المزيد من المساعدة من فريق اتصال، وتعتمد توصية.
- 22- وعند المزيد من النظر في مشروع التوصية، قد ترغب الهيئة الفرعية في الإحاطة علما بالوثيقتين التاليتين اللتين أعدتا على النحو المشار إليه في جدول العمل فيما بين الدورات المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20، المرفق):

- (أ) تحليل محدث لأطر الإبلاغ المالي المستلمة من الأطراف (انظر الحاشية 4 من مشروع التوصية)؛
- (ب) مشروع اختصاصات لفريق مخصص من الخبراء التقنيين معنيا بإطار الإبلاغ المالي (انظر الحاشية 5 من مشروع التوصية).

باء - الآلية المالية

- 23- بمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن الآلية المالية للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 24- ووافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية، بصيغته المعدلة شفويا، بصفته مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.3، لاعتماده الرسمي في مرحلة لاحقة.
- 25- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/L.3، وتعتمده في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

26- وعلى النحو المشار إليه في مشروع التوصية (CBD/SBI/3/L.3، الحاشية 6)، سيتم وضع العناصر الإضافية لمشروع المقرر قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، وبناء عليه، من المتوقع أن تضع الهيئة الفرعية مثل هذه العناصر الإضافية، مع مراعاة عدد من الوثائق الإضافية الوارد ذكرها أدناه، التي أعدت على النحو المشار إليه في جدول العمل فيما بين الدورات المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20، المرفق)، فضلا عن أي مشاريع مقررات سيتم إعدادها للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا:

(أ) تقرير محدث عن تقييم مبالغ الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها خلال فترة التجديد الثامن¹ لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية (CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1)، الذي أعد مع مراعاة الردود الإضافية من الأطراف على الاستبيان؛

(ب) مشاريع مقترحات لإطار الأربع سنوات لأولويات البرامج² (CBD/SBI/3/6/Add.4).

27- وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم النسخة النهائية من تقرير مرفق البيئة العالمية إلى مؤتمر الأطراف قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

البند 7 - بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وإدارة المعارف، والاتصال

28- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 7 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث وأعدت أربع مشاريع توصيات.

بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا

29- بمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن بناء القدرات وتنمية القدرات، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا للنظر فيه في الجلسة العامة. وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.13) حتى الجزء الثاني من الاجتماع.

30- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.13، مع مزيد من المساعدة من فريق اتصال، وتعتمد توصية في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات

31- بمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن بناء القدرات وتنمية القدرات، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا للنظر فيه في الجلسة العامة. وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.4) حتى الجزء الثاني من الاجتماع.

32- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.4، مع مزيد من المساعدة من فريق اتصال، وتعتمد توصية في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

الاتصالات

33- وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية CBD/SBI/3/L.5 لاعتماده الرسمي في مرحلة لاحقة.

¹ انظر CBD/SBI/3/20، الفقرة 79.

² المرجع نفسه.

34- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/L.5، وتعتمد في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

بناء القدرات وتنمية القدرات لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا

35- أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن بناء القدرات وتنمية القدرات لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا للنظر فيه في الجلسة العامة. ووافقت الهيئة الفرعية على إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.6) حتى الجزء الثاني من الاجتماع.

36- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.6، وتعتمد توصية في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

البند 8 - التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى

37- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 8 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث. ولدى النظر في هذا البند، كان أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمانة التنفيذية (CBD/SBI/3/10)، بما في ذلك عناصر لمشروع توصية وعدة وثائق معلومات. وقررت الهيئة الفرعية استئناف القراءة الأولى للوثيقة المتعلقة بجدول الأعمال في الجلسة المستأنفة للهيئة الفرعية. وبناء عليه، من المتوقع أن تستأنف الهيئة الفرعية نظرها في هذا البند في جلستها المستأنفة وتعد توصية بشأن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى لنظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر.

البند 9 - آليات للإبلاغ، والتقييم والاستعراض

38- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 9 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث.

39- وبمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن آليات للإبلاغ والتقييم والاستعراض للنظر فيه في الجلسة العامة. وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.5) حتى الجزء الثاني من الاجتماع.

40- وبناء عليه، من المتوقع أن تنتظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.5، وتعتمد توصية في الجلسة المستأنفة من اجتماعها الثالث.

41- ويشير مشروع التوصية إلى عدد من الوثائق في الحاشيات. ولدى النظر في مشروع التوصية، قد ترغب الهيئة الفرعية في أخذ الوثائق التالية في الاعتبار التي أعدت على النحو المشار إليه في جدول العمل فيما بين الدورات المرفق بتقرير الجزء الأول من الاجتماع (CBD/SBI/3/20):

(أ) مذكرة منقحة من الأمانة التنفيذية عن الإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكولها، بما في ذلك مشروع نموذج للالتزامات الإضافية للجهات الفاعلة من غير الدول للمساهمة في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020³ (CBD/SBI/3/11/Add.1/Amend.1)؛

(ب) مشروع إرشادات لتحديث أو مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020⁴ (CBD/SBI/3/11/Add.4)؛

(ج) مبادئ توجيهية ونموذج للتقرير الوطني السابع⁵ (CBD/SBI/3/11/Add.6)؛

³ المرفق بـأ بمشروع المقرر المقترح؛ انظر الحاشية 3 من الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.5.

⁴ المرفق ألف بمشروع المقرر المقترح؛ انظر الحاشية 2 من الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.5.

(د) طريقة تشغيل المنتدى المفتوح العضوية للهيئة الفرعية للتنفيذ لاستعراض التنفيذ حسب كل بلد⁶ (CBD/SBI/3/11/Add.5).

البند 10 - استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها

- 42- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 10 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث.
- 43- وأعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية ببروتوكولها للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 44- وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.10)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.10، وتعتمد توصية.

البند 11 - تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ

- 45- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 11 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث وأعدت توصيتين.
- تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها
- 46- أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 47- وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.16)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.16، وتعتمد توصية.
- العمل مع الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى
- 48- أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن العمل مع الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى لتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 49- وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.8)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تنظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.8، وتعتمد توصية.

البند 12 - الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4،

الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا

- 50- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 12 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث ووافقت على مشروع توصية بشأن الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4 من بروتوكول ناغويا، CBD/SBI/3/L.6، لاعتماده الرسمي في مرحلة لاحقة.

⁵ المرفق جيم بمشروع المقرر المقترح؛ انظر الحاشية 4 من الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.5.

⁶ المرفق دال بمشروع المقرر المقترح؛ انظر الحاشية 5 من الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.5.

51- وبناء عليه، من المتوقع أن تتظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/L.6، وتعتمد توصية.

البند 13 - الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)

- 52- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ في البند 13 من جدول الأعمال في الجزء الأول من اجتماعها الثالث.
- 53- وبمساعدة من فريق اتصال، أعدت الرئيسة مشروع توصية بشأن الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع للنظر فيه في الجلسة العامة.
- 54- وقررت الهيئة الفرعية إرجاء النظر في مشروع التوصية المقدم من الرئيسة (CBD/SBI/3/CRP.12)، حتى الجزء الثاني من الاجتماع. وبناء عليه، من المتوقع أن تتظر الهيئة الفرعية، في جلستها المستأنفة، في مشروع التوصية الوارد في الوثيقة CBD/SBI/3/CRP.12، وتعتمد توصية.

البند 14 - الشؤون الإدارية والشؤون المتعلقة بالميزانية

- 55- نظرت الهيئة الفرعية في البند 13 من جدول الأعمال في جلستها العامة التاسعة من الجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 13 يونيو/حزيران 2021. وكان أمامها مذكرة منقحة من الأمانة التنفيذية عن الاتجاهات في ميزانيات الاتفاقية وبروتوكولها (CBD/SBI/3/17/Rev.1)، تقدم تحديثاً عن الشؤون المالية والإدارية للأمانة للفترة من يناير/كانون الثاني 2019 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020. وأُنشئت المعلومات ذات الصلة بالشؤون الإدارية والمالية مثل جداول المساهمات، والبيانات المالية وتقارير المراجعة، على الموقع الشبكي للاتفاقية: <https://www.cbd.int/information/adm-fin/>.
- 56- وبناء عليه، من المتوقع أن تتناول الهيئة الفرعية هذا البند في اجتماعها المستأنف.

البند 15 - شؤون أخرى

- 57- في إطار هذا البند، قد تتناول الهيئة الفرعية الشؤون الأخرى المتعلقة بموضوع المسألة الخاصة بالاجتماع.

البند 16 - اعتماد التقرير

- 58- سُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في تقرير عملها في جلستها المستأنفة وتعتمده على أساس مشروع التقرير الذي أعده المقرر.

البند 17 - اختتام الاجتماع

- 59- من المتوقع اختتام الاجتماع المشترك في الساعة السادسة مساءً، في 29 مارس/آذار 2022. وسيدعاً رئيس الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف إلى الإغلاق ببيان ختامي.

المرفق

قائمة محدثة بوثائق العمل

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/1	جدول الأعمال المؤقت	2
CBD/SBI/3/1/Add.1/Rev.2	جدول الأعمال المؤقت المشروح المنقح	2
CBD/SBI/3/1/Add.2/Rev.2 (New)	مذكرة سيناريو للدورات المستأنفة للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	2
CBD/SBI/3/1/Add.3 (New)	جدول الأعمال المؤقت مع شروحات تكميلية	2
CBD/SBI/3/2	التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 ونحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي	3
CBD/SBI/3/2/Add.1	تحديث عن التقدم المحرز في مراجعة/تحديث وتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الأهداف الوطنية	3
CBD/SBI/3/2/Add.2	تحليل لمساهمة الأهداف التي وضعتها الأطراف والتقدم المحرز نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي	3
CBD/SBI/3/2/Add.3	استعراض تنفيذ خطة عمل المنظور الجنساني 2015-2020	3
CBD/SBI/3/2/Add.4	التقدم المحرز نحو الهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي بشأن المعارف التقليدية والاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي	3
CBD/SBI/3/L.4	استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020	3
CBD/SBI/3/3	تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	4
CBD/SBI/3/3/Add.1	تحليل للمعلومات لتقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والتقييم النهائي للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للفترة 2011-2020	4
CBD/SBI/3/L.2	تقييم واستعراض فعالية بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية	4
CBD/SBI/3/4	الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	5
CBD/SBI/3/4/Add.1/Rev.1 (New)	الاتصالات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	5
CBD/SBI/3/4/Add.2/Rev.2 (New)	خطة عمل المنظور الجنساني لما بعد عام 2020	5
CBD/SBI/3/CRP.9	الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020: المسائل الأخرى ذات الصلة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	5
CBD/SBI/3/CRP.14	خطة التنفيذ وخطة عمل بناء القدرات لبروتوكول قرطاجنة	5

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/5	حشد الموارد	6
CBD/SBI/3/5/Add.1	تقييم واستعراض استراتيجية حشد الموارد والهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. موجز التقرير الأول لفريق الخبراء المعني بحشد الموارد	6
CBD/SBI/3/5/Add.2/Rev.1 (New)	تقدير الموارد اللازمة لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. تحديث تقرير فريق الخبراء المعني بحشد الموارد	6
CBD/SBI/3/5/Add.3	المساهمة في مشروع مكون حشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. التقرير الثالث لفريق الخبراء المعني بحشد الموارد	6
CBD/SBI/3/5/Add.4 (New)	مشروع اختصاصات لفريق خبراء تقني مخصص محتمل معني بإطار الإبلاغ المالي	6
CBD/SBI/3/6	إرشادات للآلية المالية	6
CBD/SBI/3/6/Add.1	التقرير الأولي لمرفق البيئة العالمية	6
CBD/SBI/3/6/Add.2/Rev.1 (New)	تقرير محدث عن تقييم مبالغ الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها خلال فترة التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية	6
CBD/SBI/3/6/Add.3	الآلية المالية: عناصر المشورة من الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عملاً بالفقرة 9 من المقرر 21/13	6
CBD/SBI/3/6/Add.4	الآلية المالية: مسودة مقترحات لإطار عمل موجه نحو النتائج مدته أربع سنوات لأولويات البرنامج لفترة التجديد الثامنة (من يوليو/تموز 2022 إلى يونيو/حزيران 2026) للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية والمسائل الأخرى ذات الصلة	6
CBD/SBI/3/L.3	الآلية المالية	6
CBD/SBI/3/CRP.15	حشد الموارد	6
CBD/SBI/3/7	بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا	7
CBD/SBI/3/7/Add.1	مشروع إطار استراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات من أجل دعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	7
CBD/SBI/3/7/Add.2	مقترحات لتعزيز التعاون التقني والعلمي دعماً للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	7
CBD/SBI/3/8	إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات	7
CBD/SBI/3/8/Add.1	مكون إدارة المعارف في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام	7

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
	2020	
CBD/SBI/3/9	الاتصالات	7
CBD/SBI/3/L.5	الاتصالات	7
CBD/SBI/3/CRP.4	إدارة المعارف وآلية غرفة تبادل المعلومات	7
CBD/SBI/3/CRP.6	تقييم الإطار الاستراتيجي بشأن بناء القدرات من أجل دعم تنفيذ بروتوكول ناغويا	7
CBD/SBI/3/CRP.13	بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا	7
CBD/SBI/3/10	التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والمبادرات الأخرى	8
CBD/SBI/3/11	خيارات لتحسين آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بغرض تعزيز تنفيذ الاتفاقية	9
CBD/SBI/3/11/Add.1	الإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	9
CBD/SBI/3/11/Add.1/Amend.1 (New)	الإبلاغ الوطني بموجب الاتفاقية: إرشادات منقحة ومشروع نموذج للتقريرين الوطنيين السابع والثامن	9
CBD/SBI/3/11/Add.2	خيارات لتحسين أوجه التآزر في الإبلاغ الوطني فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي واتفاقيات ريو	9
CBD/SBI/3/11/Add.3/Rev.1	معلومات إضافية ومشروع نموذج لتقديم الالتزامات/المساهمات الوطنية إلى الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	9
CBD/SBI/3/11/Add.4 (New)	مشروع إرشادات لتحديث أو مراجعة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	9
CBD/SBI/3/11/Add.5 (New)	طريقة تشغيل المنتدى المفتوح العضوية للهيئة الفرعية للتنفيذ لاستعراض التنفيذ حسب كل بلد	9
CBD/SBI/3/11/Add.6 (New)	التزامات الجهات الفاعلة بخلاف الحكومات الوطنية في سياق آلية محسنة للتخطيط، والرصد، والاستعراض والإبلاغ	9
CBD/SBI/3/CRP.5	خيارات لتحسين آليات التخطيط والإبلاغ والاستعراض بهدف تعزيز تنفيذ الاتفاقية	9
CBD/SBI/3/12	استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	10
CBD/SBI/3/CRP.10	استعراض فعالية العمليات بموجب الاتفاقية وبروتوكولها	10
CBD/SBI/3/13	تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى لتعزيز التنفيذ - نهج طويل الأجل للتعميم	11

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/13/Add.1	خطة عمل لنهج طويل الأجل للتعميم	11
CBD/SBI/3/CRP.8	العمل مع الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى لتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	11
CBD/SBI/3/CRP.16	تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها والإجراءات الاستراتيجية الأخرى من أجل تعزيز التنفيذ	11
CBD/SBI/3/14	الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا	12
CBD/SBI/3/L.6	الصكوك الدولية المتخصصة للحصول وتقاسم المنافع في سياق المادة 4، الفقرة 4، من بروتوكول ناغويا	12
CBD/SBI/3/15	الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)	13
CBD/SBI/3/15/Add.1	دراسة لتحديد حالات معينة من الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية التي تحدث في حالات عبور الحدود أو التي لم يكن من الممكن فيها منح الموافقة المسبقة عن علم أو الحصول عليها	13
CBD/SBI/3/CRP.12	الآلية العالمية المتعددة الأطراف لتقاسم المنافع (المادة 10 من بروتوكول ناغويا)	13
CBD/SBI/3/16	تقييم الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات من أجل دعم تنفيذ بروتوكول ناغويا	7
CBD/SBI/3/17/Rev.1	الاتجاهات في ميزانيات الاتفاقية وبروتوكولها	14
CBD/SBI/3/18	مشروع خطة تنفيذ ومشروع خطة عمل لبناء القدرات (2021-2030) لبروتوكول قرطاجنة	5
CBD/SBI/3/19	العمل مع الحكومات والمدن والسلطات المحلية الأخرى لتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020	11
CBD/SBI/3/20	تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن اجتماعها الثالث (الجزء الأول) وثائق إعلامية	
CBD/SBI/3/INF/1	Evaluation of the strategic framework for capacity-building and development to support the effective implementation of the Nagoya Protocol	7
CBD/SBI/3/INF/2	Evaluation and review of the strategy for resource mobilization and Aichi Biodiversity Target 20: First report of the Panel of Experts on Resource Mobilization	6

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/INF/3	Results of the survey to evaluate the use by Parties of the online reporting tool for the sixth national report	9
CBD/SBI/3/INF/4	Voluntary peer review of the revision and implementation of the national biodiversity strategic action plan 2016-2022 of Sri Lanka	9
CBD/SBI/3/INF/5	Estimation of resources needed for implementing the post-2020 global biodiversity framework. Preliminary second report of the Panel of Experts on Resource Mobilization: Supplementary information	6
CBD/SBI/3/INF/6	Progress on mainstreaming biodiversity across agricultural sectors: report by the Food and Agriculture Organization of the United Nations	8 and 11
CBD/SBI/3/INF/7	Preliminary report of the Global Environment Facility: projects and programmes approved during the reporting period	6
CBD/SBI/3/INF/8	The Data Reporting Tool for MEAs (DaRT) - A tool for biodiversity knowledge management in support of the post-2020 global biodiversity framework implementation	7, 9 and 10
CBD/SBI/3/INF/9	Report of the study to inform the preparation of a long-term strategic framework for capacity-building beyond 2020	7
CBD/SBI/3/INF/10	Mainstreaming Biodiversity: the Subnational Government Experience	11
CBD/SBI/3/INF/11	Updated analysis of experience under the Convention and other processes, and considerations for the enhancement of a multidimensional review mechanism	9
CBD/SBI/3/INF/12	Not issued	
CBD/SBI/3/INF/13	Not issued	
CBD/SBI/3/INF/14	Preliminary final report on the implementation of the short-term action plan (2017-2020) to enhance and support capacity-building for the implementation of the Convention and its Protocols	7
CBD/SBI/3/INF/15	Proposals for an inclusive process to review and renew technical and scientific cooperation programmes	7
CBD/SBI/3/INF/16	Options for institutional mechanisms to facilitate technical and scientific cooperation under the Convention on Biological Diversity	7
CBD/SBI/3/INF/17	Preliminary list of relevant institutional arrangements and networks facilitating technical and scientific cooperation at the global, regional and subregional levels	7
CBD/SBI/3/INF/18	Progress report on technical and scientific cooperation and the Bio-Bridge Initiative	7
CBD/SBI/3/INF/19	Driving ambition through national biodiversity	9

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
	commitments – bringing experiences from other sectors to bear	
CBD/SBI/3/INF/20	Actors other than national governments in the post-2020 global biodiversity framework – Catalyzing ambition and action 2020-2030	9
CBD/SBI/3/INF/21	Action plan for the long-term approach to mainstreaming biodiversity: compilation of relevant sources of information	11
CBD/SBI/3/INF/22	Report of the Thematic Workshop on Human Rights as Enabling Condition in the Post-2020 Global Biodiversity Framework	5
CBD/SBI/3/INF/23	The financial mechanism: submissions received from biodiversity-related conventions pursuant to paragraph 9 of decision XIII/21	6
CBD/SBI/3/INF/24	Interim report on the full assessment of funding necessary and available for the implementation of the Convention for the eighth replenishment period of the Global Environment Facility (July 2022 to June 2026)	6
CBD/SBI/3/INF/25	The Edinburgh Process for Subnational and Local Governments on the Development of the Post-2020 Global Biodiversity Framework: Edinburgh Declaration	11
CBD/SBI/3/INF/26	The Edinburgh Process for Subnational and Local Governments on the Development of the Post-2020 Global Biodiversity Framework: Plan of Action Consultation Responses	11
CBD/SBI/3/INF/27	Status of corporate biodiversity measurement, reporting and disclosure within the current and future global policy context	11
CBD/SBI/3/INF/28	The Global Taxonomy Initiative in Support of the Post-2020 Global Biodiversity Framework	5 and 7
CBD/SBI/3/INF/29	Report of the Second Consultation Workshop of Biodiversity-related Conventions on the Post-2020 Global Biodiversity Framework (Bern II)	5, 6, 7, 8, 9 and 11
CBD/SBI/3/INF/30	Lessons from the United Nations Development Programme, the United Nations Environment Programme and United Nations Environment Programme World Conservation Monitoring Centre in supporting the implementation of the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and suggestions for the post-2020 global biodiversity framework	3 and 5
CBD/SBI/3/INF/31	Report of activities concerning cooperation with other conventions, international organizations and initiatives	8
CBD/SBI/3/INF/32	Progress in implementing actions to enhance synergies among biodiversity-related conventions at the international level	8

الرمز	عنوان الوثيقة	بند جدول الأعمال
CBD/SBI/3/INF/33	Review of the Fifth Joint Work Plan Between the Convention on Biological Diversity and the Ramsar Convention on Wetlands (2011-2020)	8
CBD/SBI/3/INF/34	Report on progress and achievements under the Collaborative Initiative for Tropical Forest Biodiversity	8
CBD/SBI/3/INF/35	Collaborative Partnership on Forests (CPF) Work Plan 2021-2024	8
CBD/SBI/3/INF/36	A review of definitions, data, and methods for country-level assessment and reporting of primary forest - a discussion paper for the Food and Agriculture Organization of the United Nations	8
CBD/SBI/3/INF/37	How to enhance planning, reporting, and review mechanisms to strengthen implementation of the post-2020 global biodiversity framework and the Convention on Biological Diversity	9
CBD/SBI/3/INF/38	Supporting the global biodiversity agenda: a United Nations system commitment for action to assist member states delivering on the post-2020 global biodiversity framework	7 and 8
CBD/SBI/3/INF/39	A common approach to integrating biodiversity and nature-based solutions for sustainable development into United Nations policy and programme planning and delivery	7 and 8
CBD/SBI/3/INF/40	Voluntary peer review (VPR) of the revision and implementation of the National Biodiversity Strategy and Action Plan 2015-2025 (NBSAPII) of Uganda	9
CBD/SBI/3/INF/41	Draft post-2020 gender plan of action – highlighting linkages with the post-2020 global biodiversity framework	5
CBD/SBI/3/INF/42	Developing and measuring a gender-responsive post-2020 biodiversity framework: information on gender considerations within the draft post-2020 monitoring framework	5
CBD/SBI/3/INF/43	The financial mechanism: additional submissions received from biodiversity-related conventions pursuant to paragraph 9 of decision XIII/21	6
CBD/SBI/3/INF/44	Report of the full assessment of funds needed for the implementation of the Convention and its Protocols during the eighth replenishment period of the Global Environment Facility (July 2022 to June 2026)	6
CBD/SBI/3/INF/45	Aligning the COP guidance to the GEF with the post-2020 global biodiversity framework	6